



MANUALUL UTILIZATORULUI

Aparat de aer condiționat portabil

KP-35 CP10

KP-35 CP11

KP-35 HP10



Vă mulțumim pentru că ați achiziționat acest aparat de aer condiționat portabil. Înainte de a utiliza aparatul de aer condiționat, citiți acest manual de instrucțiuni cu atenție și păstrați-l pentru consultare ulterioară.
CITIȚI ȘI PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI!!

| Cuprins

Informații privind siguranța	2
Atenționare	3
Avertismente (doar pentru utilizarea agentului de răcire R-290)	4
Pregătiri	8
Instalare	9
Funcționare	12
Întreținere	15
Diagnosticarea defecțiunilor	16
Design și note cu privire la conformitate	17
Notă amicală	18

| Informații privind siguranța



Acest simbol indică faptul că ignorarea instrucțiunilor poate provoca vătămare gravă.



AVERTISMENT: Pentru a evita rănirea utilizatorului sau a altor persoane și pagube materiale, trebuie respectate următoarele instrucțiuni. Folosirea incorectă din cauza ignorării instrucțiunilor poate conduce la accidentări sau daune materiale.

- Instalarea trebuie efectuată în conformitate cu instrucțiunile de instalare. Instalarea necorespunzătoare poate conduce la scurgeri de apă, șoc electric sau incendiu..
- Folosiți numai accesoriile și piesele incluse și instrumentele specificate pentru instalare. Folosirea pieselor non-standard poate conduce la scurgeri de apă, șoc electric, incendiu și vătămare corporală sau pagube materiale.
- Asigurați-vă că priza pe care o utilizați este legată la pământ și are tensiunea corespunzătoare. Cablul de alimentare este echipat cu un ștecăr de împământare cu trei pini pentru protecție împotriva șocurilor. Informațiile referitoare la tensiune pot fi găsite pe plăcuța de identificare a unității.
Unitatea trebuie să fie utilizată într-o consolă de perete legată corespunzător la pământ. În cazul în care consola de perete pe care intenționați să o utilizați nu este bine legată la pământ sau nu este protejată de o siguranță cu temporizator sau de un disjuncteur (siguranța sau disjuncteurul necesare depind de curentul maxim al unității. Curentul maxim este indicat pe plăcuța de identificare situată pe aparat), adresați-vă unui electrician calificat pentru instalarea unei console corespunzătoare.
- Instalați aparatul pe o suprafață plană și robustă. Nerespectarea acestor instrucțiuni poate conduce la avarii, zgomot excesiv și vibrații.
- Pentru a asigura funcționarea adecvată și pentru a reduce pericolele la adresa siguranței, unitatea trebuie să fie protejată împotriva obstrucționării.
- NU modificați lungimea cablului de alimentare și NU folosiți un cablu prelungitor pentru alimentarea aparatului.
- NU folosiți o singură priză pentru mai multe aparate electrice. Folosirea unui cablu de alimentare necorespunzător poate conduce la incendiu sau șoc electric.
- NU puneți în funcțiune aparatul de aer condiționat într-o încăpere umedă, cum ar fi o baie sau o spălătorie. Expunerea prelungită la apă poate provoca scurtcircuitarea componentelor electrice.
- NU instalați unitatea într-o locație care ar putea fi expusă la gaze combustibile, deoarece acest lucru ar putea provoca un incendiu.
- Unitatea dispune de roți pentru o deplasare facilă. Asigurați-vă că nu treceți cu roțile peste covoare groase sau peste obiecte, deoarece aceasta ar putea provoca răsturnarea unității.
- NU puneți în funcțiune un aparat care a căzut sau a fost avariat.
- Aparatul cu radiator electric trebuie să fie amplasat la o distanță de cel puțin 1 metru față de materiale combustibile.
- Nu atingeți aparatul cu mâinile ude sau umede sau când sunteți desculți.
Dacă aparatul de aer condiționat se răstoarnă în timpul utilizării, opriți aparatul și deconectați-l imediat de la sursa principală de alimentare. Verificați vizual unitatea pentru a vă asigura că nu există avarii. Dacă suspectați că unitatea a fost avariata, contactați un tehnician sau serviciul de asistență clienți.
- În timpul unei furtuni, alimentarea trebuie întreruptă pentru a evita deteriorarea aparatului ca urmare a fulgerelor.
- Aparatul de aer condiționat trebuie folosit în așa fel încât să fie protejat de umiditate, de exemplu, condensare, stropi de apă etc. Nu așezați și nu depozitați aparatul de aer condiționat în locuri de unde acesta poate cădea sau poate fi tras în apă sau în orice alt lichid. În cazul în care acest lucru se întâmplă, scoateți-l imediat din priză.
- Toate cablajele trebuie să fie executate strict în conformitate cu schema electrică aflată în interiorul aparatului.
- Placa cu circuite a unității (PCB) este proiectată cu o siguranță care oferă protecție la suprasarcină. Specificațiile siguranței sunt indicate pe placa cu circuite, cum ar fi: T 3,15 A/250 V, etc.

| Atenționări



Atenționări

- Acest aparat poate fi folosit de copii cu vârsta de peste 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mintale reduse ori fără experiență și cunoștințe, numai sub supraveghere sau dacă au beneficiat de instruire cu privire la utilizarea aparatului în siguranță și dacă înțeleg pericolele aferente. Copiilor le este interzis să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea pot fi realizate de către copii numai dacă aceștia sunt supravegheați. (se aplică în țările din Europa)
- Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau psihice diminuate sau fără experiență și cunoștințe, decât dacă au fost supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea aparatului, de o persoană responsabilă cu siguranța acestora. (se aplică în alte țări, cu excepția țărilor din Europa)
- Copiii ar trebui să fie supravegheați pentru a nu se juca cu aparatul. Copiii trebuie supravegheați permanent în apropierea unității.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de producător, agentul de servicii sau persoane cu un nivel de calificare similar pentru evita o situație periculoasă.
- Înainte de curățare sau alte lucrări de întreținere, aparatul trebuie deconectat de la rețeaua de alimentare.
- Nu îndepărtați niciun capac fixat. Nu utilizați niciodată acest aparat dacă nu funcționează corespunzător, dacă a căzut sau a fost deteriorat.
- Nu treceți cablul pe sub mocheta. Nu acoperiți cablul cu nici un fel de covoraș. Nu poziționați cablul pe sub mobilier sau alte aparate. Așezați cablul în afara zonei de circulație, astfel încât să nu vă împiedicați de el.
- Nu folosiți unitatea dacă este deteriorat cablul, ștecărul, siguranța sau disjunctorul. Eliminați aparatul sau adresați-vă unei unități autorizate de service pentru verificare și/sau reparare.
- Pentru a reduce riscurile de incendiu sau electrocutare, nu folosiți ventilatorul cu un dispozitiv integrat de control al vitezei.
- Aparatul trebuie instalat în conformitate cu reglementările naționale privitoare la instalațiile electrice.
- Contactați un tehnician de service autorizat pentru reparații sau întreținerea acestei unități.
- Contactați instalatorul autorizat pentru instalarea acestei unități.
- Nu acoperiți sau obstrucționați grilele de admisie sau de evacuare.
- Nu utilizați acest produs în alte scopuri decât cele descrise în acest manual de instrucțiuni.
- Înainte de curățare, opriți alimentarea și scoateți-l din priză.
- Deconectați aparatul de la priza de alimentare în cazul în care emite sunete ciudate, miros ciudat sau fum.
- Nu apăsați butoanele de pe panoul de control cu altceva decât cu degetele.
- Nu îndepărtați niciun capac fixat. Nu utilizați niciodată acest aparat dacă nu funcționează corespunzător, dacă a căzut sau a fost deteriorat.
- Nu puneți în funcțiune și nu opriți unitatea prin conectarea sau deconectarea cablului de alimentare.
- Nu folosiți substanțe chimice periculoase la curățarea aparatului și nu permiteți contactul aparatului cu acestea. Nu folosiți aparatul în prezența substanțelor inflamabile sau a vaporilor, cum ar fi alcool, insecticide, petrol etc.
- Transportați întotdeauna aparatul de aer condiționat în poziție verticală și folosiți-l pe o suprafață stabilă și plană.
- Întotdeauna contactați o persoană calificată pentru a efectua lucrările de reparație. În cazul în care cablul de alimentare s-a deteriorat, acesta nu trebuie să fie reparat, ci înlocuit cu un nou cablu de alimentare obținut de la producător.
- Apucați ștecărul atunci când îl scoateți din priză.
- Opriți produsul, atunci când nu se află în funcțiune.

Avertismente (doar pentru utilizarea agentului de răcire R-290)

- Nu folosiți metode de accelerare a procesului de dezghețare sau alte metode de curățare decât cele recomandate de către producător.
- Aparatul trebuie depozitat într-o cameră fără surse de aprindere care funcționează continuu (de exemplu: flăcări deschise, un aparat pe gaz aflat în funcțiune sau un radiator electric aflat în funcțiune).
- Nu perforați și nu ardeți.
- Țineți cont de faptul că agentul de răcire poate să nu aibă miros.
Aparatul KP-35 HP9 trebuie instalat, utilizat și depozitat într-o încăpere cu o suprafață mai mare de 10m²
- Trebuie respectate reglementările naționale din domeniul gazelor.
- Nu obstrucționați orificiile de ventilație.
- Aparatul va fi depozitat astfel încât să se evite deteriorarea sa mecanică.
- Avertisment: aparatul trebuie depozitat într-o zonă bine ventilată, unde dimensiunile încăperii corespund suprafeței specificate pentru funcționare.
- Orice persoană care lucrează la un circuit frigorific ar trebui să dețină un certificat valabil emis de o autoritate de evaluare acreditată din domeniu, pentru certificarea competențelor în manipularea în siguranță a agenților de răcire, în conformitate cu specificațiile de evaluare recunoscute de industrie.
- Lucrările de service vor fi efectuate doar conform recomandărilor primite de la producătorul echipamentului. Întreținerea și reparațiile care necesită asistență din partea altui personal calificat vor fi efectuate sub supravegherea persoanei abilitate să utilizeze agenți de răcire inflamabili.



Atenționare: Risc de incendiu/
materiale inflamabile
(doar pentru unitățile R-290)



NOTĂ IMPORTANTĂ: Citiți acest manual cu atenție înainte de a instala sau de a pune în funcțiune noua dumneavoastră unitate de aer condiționat. Păstrați acest manual pentru consultare ulterioară.

Explicația simbolurilor afișate pe unitate (pentru unitățile ce utilizează numai agentul de răcire R-290):

	AVERTISMENT	Acest simbol indică faptul că acest aparat a folosit un agent de răcire inflamabil. Dacă agentul de răcire s-a scurs sau a fost expus la o sursă externă de aprindere, există riscul de incendiu.
	ATENȚIONARE	Acest simbol indică faptul că manualul de operare trebuie să fie citit cu atenție.
	ATENȚIONARE	Acest simbol indică faptul că personalul de service ar trebui să manevreze acest echipament conform manualului de instalare.
	ATENȚIONARE	Acest simbol indică faptul că sunt disponibile informații, precum manualul de operare sau manualul de instalare.

Avertismente (doar pentru utilizarea agentului de răcire R-290)

1. Transportul echipamentelor ce conțin agenți de răcire inflamabili

A se vedea reglementările din domeniul transportului

2. Marcarea echipamentului cu ajutorul semnelor

A se vedea reglementările locale

3. Eliminarea echipamentelor ce conțin agenți de răcire inflamabili

A se vedea reglementările naționale

4. Depozitarea echipamentelor/aparatelor

Depozitarea echipamentelor trebuie să fie în concordanță cu instrucțiunile producătorului.

5. Depozitarea echipamentelor ambalate (nevândute)

Protecția ambalajelor depozitate trebuie realizată astfel încât deteriorarea mecanică a echipamentelor din interiorul ambalajelor să nu provoace o scurgere a agentului de răcire.

Numărul maxim de echipamente care pot fi depozitate împreună este stabilit prin reglementări locale.

6. Informații privind lucrările de reparații

1) Verificarea zonei

Înainte de a începe lucrările la sistemele care conțin agenți de răcire inflamabili, sunt necesare verificări de siguranță pentru a se minimiza riscul de aprindere. Înainte de efectuarea lucrărilor la sistem, pentru reparația sistemului de răcire, trebuie respectate următoarele măsuri de precauție.

2) Procedura de lucru

Lucrările trebuie executate în cadrul unei proceduri verificate pentru a minimiza riscul prezenței gazelor și vaporilor inflamabili în timpul lucrului.

3) Zona de lucru

Tot personalul de întreținere și ceilalți lucrători vor fi instruiți cu privire la natura lucrărilor desfășurate.

Se va evita lucrul în spații închise. Zona din jurul spațiului de lucru trebuie să fie delimitată. Asigurați-vă că condițiile existente la fața locului sunt sigure, prin verificarea materialului inflamabil.

4) Verificarea prezenței agentului de răcire

Înainte și în timpul lucrului, zona va fi verificată cu un detector adecvat de agent de răcire, astfel încât tehnicianul să fie conștient de prezența unei atmosfere potențial inflamabile. Asigurați-vă că echipamentul utilizat pentru detectarea scurgerilor este adecvat pentru utilizarea cu agenți de răcire inflamabili, adică fără scânteie, etanșat corespunzător sau cu siguranță intrinsecă.

5) Prezența unui stingător de incendiu

În cazul în care trebuie efectuată o lucrare la cald asupra echipamentului de răcire sau asupra oricărei componente a acestuia, trebuie să aveți la îndemână echipament adecvat pentru stingerea incendiilor. Asigurați-vă că aveți un stingător de incendiu cu pulbere uscată sau cu CO₂ în apropierea zonei de încărcare.

6) Fără surse de aprindere

Nicio persoană care efectuează lucrări la sistemul de răcire, lucrări care implică expunerea oricărei conducte care conține sau a conținut agent de răcire inflamabil, nu va folosi surse de aprindere care pot să conducă la riscuri de incendiu sau explozie. Toate sursele de aprindere posibile, inclusiv fumatul țigaretelor, trebuie să fie ținute la o

distanță suficient de mare de locul instalării, reparațiilor, demontării și eliminării, deoarece în timpul acestor operații poate fi eliberat agent de răcire inflamabil în spațiul din jur. Înainte de efectuarea lucrărilor, zona din jurul echipamentului trebuie să fie verificată pentru a vă asigura că nu există pericole sau riscuri de inflamabilitate. Trebuie afișate semne cu „Fumatul interzis”.

7) Ventilarea zonei

Înainte intervenției la sistem sau înainte de a efectua orice lucrare la cald, asigurați-vă că zona este deschisă sau că este bine ventilată. Pe perioada desfășurării activității se va asigura ventilația continuă. Ventilația trebuie să disperseze în siguranță orice agent de răcire eliberat și, de preferință, să îl elimine în atmosferă.

8) Verificarea echipamentului de răcire

În cazul în care componentele electrice sunt înlocuite, noile componente trebuie să fie adecvate scopului și specificațiilor corecte. Urmați întotdeauna instrucțiunile producătorului cu privire la întreținere și lucrările de service. Dacă aveți nelămuriri, contactați departamentul tehnic al producătorului pentru asistență. Asupra instalațiilor care utilizează agenți de răcire inflamabili trebuie efectuate următoarele verificări:

Cantitatea încărcăturii corespunde dimensiunii încăperii în care sunt instalate componentele care conțin agent de răcire;

Echipamentele de ventilație și gurile de evacuare funcționează corespunzător și nu sunt obstrucționate;

Dacă se utilizează un circuit indirect de răcire, la circuitul secundar trebuie verificată prezența agentului de răcire; Marcajul echipamentului trebuie să fie vizibil și lizibil. Marcajele și semnele ilizibile vor fi corectate;

Conductele de răcire sau componentele sunt instalate în zone în care să nu fie expuse la substanțe corozive ce pot degrada componentele care conțin agenți de răcire, cu excepția cazului în care componentele sunt construite din materiale care sunt rezistente la coroziune sau sunt protejate corespunzător împotriva coroziunii.

9) Verificarea echipamentelor electrice

Reparația și întreținerea componentelor electrice trebuie să includă verificări inițiale de siguranță și proceduri de inspecție a componentelor. În cazul unei defecțiuni care ar putea afecta siguranța, nicio sursă de alimentare nu trebuie conectată la circuit până când nu este tratată în mod satisfăcător. Dacă defecțiunea nu poate fi corectată imediat, dar este necesară continuarea funcționării, trebuie utilizată o soluție temporară adecvată. Acest lucru trebuie raportat proprietarului echipamentului, astfel încât toate părțile să fie informate.

Verificări inițiale de siguranță:

Condensatoarele sunt descărcate: această operație se realizează într-o manieră sigură, pentru a evita posibilitatea apariției de scânteie;

Nu există componente și cabluri electrice sub tensiune în timpul încărcării, recuperării și purjării sistemului;

Împământarea nu este întreruptă.

7. Reparații la componentele sigilate

1) În timpul reparațiilor la componentele sigilate, toate sursele de energie electrică trebuie să fie deconectate de la echipamentul la care se lucrează înainte de îndepărtarea oricărui capac de etanșare etc. Dacă în timpul reparației,

Avertismente (doar pentru utilizarea agentului de răcire R-290)

este absolut necesar ca echipamentul să fie conectat la o sursă de alimentare electrică, atunci o metodă de detectare a scurgerilor care va funcționa permanent trebuie poziționată în punctul cel mai critic, pentru a avertiza în legătură cu o situație potențial periculoasă.

2) Se va acorda o atenție deosebită următoarelor aspecte, pentru a vă asigura că, în timpul lucrărilor la componentele electrice, carcasa nu este modificată de o manieră în care nivelul de protecție este afectat.

Acestea includ deteriorări ale cablurilor, un număr excesiv de conexiuni, terminale care nu au respectat specificațiile inițiale, deteriorări ale sigiliilor, montarea incorectă a manșoanelor etc.

Asigurați-vă că aparatul este montat în siguranță.

Asigurați-vă că sigiliile sau materialele de etanșare nu s-au degradat astfel încât să nu mai servească scopului de a împiedica pătrunderea gazelor inflamabile. Piese de schimb trebuie să fie în conformitate cu specificațiile producătorului.

NOTĂ: Utilizarea agenților de etanșare din silicon poate reduce capacitatea anumitor tipuri de echipamente de a detecta scurgerile. Componentele cu siguranță intrinsecă nu trebuie izolate înainte de a efectua lucrări asupra lor.

8. Reparații la componentele cu siguranță intrinsecă

Nu aplicați niciun fel de sarcină permanentă inductivă sau de capacitanță asupra circuitului, fără a vă asigura că aceasta nu va depăși tensiunea permisă și curentul permis pentru echipamentul folosit. Componentele cu siguranță intrinsecă sunt singurele componente asupra cărora se pot efectua lucrări în prezența unei atmosfere inflamabile. Aparatul de testare trebuie să fie setat la o valoare corectă. Înlocuiți componentele numai cu piese specificate de producător. Alte componente pot conduce la aprinderea agentului de răcire din atmosferă ca urmare a scurgerilor.

9. Cablu

Verificați cablul, astfel încât acesta să nu fie supus uzurii, coroziunii, presiunii excesive, vibrațiilor, marginilor ascuțite sau oricărui altor efecte dăunătoare din mediu. La verificare se va ține cont și de efectele învechirii sau ale vibrațiilor continue provenind de la surse precum compresoare sau ventilatoare.

10. Detectarea agenților de răcire inflamabili În niciun caz nu trebuie folosite potențiale surse de aprindere pentru căutarea sau detectarea scurgerilor de agent de răcire. Nu trebuie folosită o lampă cu flacără (sau orice alt detector care utilizează o flacără deschisă).

11. Metode de detectare a scurgerilor Următoarele metode de detectare a scurgerilor sunt considerate acceptabile pentru sisteme care conțin agenți de răcire inflamabili.

Trebuie utilizate detectoare electronice de scurgeri pentru a detecta agenți de răcire inflamabili, însă este posibil ca sensibilitatea acestora să nu fie adecvată sau să fie nevoie de recalibrare. (Echipamentul de detectare trebuie calibrat într-o zonă fără agenți de răcire.) Asigurați-vă că detectorul nu reprezintă o potențială sursă de aprindere și că este adecvat agentului de răcire utilizat. Echipamentul de detectare a scurgerilor trebuie setat la un procentaj din limita inferioară de inflamabilitate a agentului de răcire și trebuie calibrat pentru agentul de răcire utilizat, iar procentajul adecvat de gaz

(maxim 25%) trebuie confirmat. Fluidele pentru detectarea scurgerilor sunt adecvate pentru utilizare la majoritatea agenților de răcire, însă se va evita utilizarea de detergenți care conțin clor, deoarece clorul poate intra în reacție cu agentul de răcire și poate coroda țevile din cupru. Dacă suspectați o scurgere, îndepărtați/stingeți toate flăcările deschise. Dacă este descoperită o scurgere de agent de răcire care necesită lipire, trebuie recuperat tot agentul de răcire din sistem sau izolat (prin supape de separare) într-o parte a sistemului aflată la distanță de scurgere. Apoi, trebuie purjat azot fără oxigen prin sistem, atât înaintea, cât și în timpul procesului de lipire.

12. Îndepărtare și evacuare

La intervenția în circuitul de răcire pentru reparații sau în orice alt scop, trebuie utilizate proceduri convenționale. Cu toate acestea, este important să fie respectate cele mai bune practici, deoarece trebuie să fie avută în vedere flammabilitatea. Trebuie respectată următoarea procedură:

Îndepărtați agentul de răcire;

Purjați circuitul cu gaz inert;

Evacuați;

Purjați din nou cu gaz inert;

Deschideți circuitul prin tăiere sau lipire.

Agentul de răcire încărcat va fi recuperat în recipiente de recuperare corespunzătoare. Pentru siguranța aparatului, sistemul trebuie spălat cu azot fără oxigen (OFN). Poate fi necesar ca acest proces să fie repetat de mai multe ori. Pentru această activitate nu trebuie utilizat aer comprimat sau oxigen.

Spălarea se va realiza prin introducerea de azot fără oxigen (OFN) în sistem cu ajutorul unui vacuum, continuând să umpleți până când este atinsă presiunea de lucru; apoi aerisiți în atmosferă și, la final, aspirați cu ajutorul unui vacuum. Acest proces trebuie repetat până când nu se mai află agent de răcire în sistem. La încărcarea finală cu azot fără oxigen, presiunea atmosferică a sistemului trebuie să permită efectuarea lucrărilor. Această operație este absolut vitală în cazul în care trebuie să se efectueze operațiuni de lipire la tubulatură.

Asigurați-vă că priza pentru pompa de vid nu este aproape de sursele de aprindere și că există ventilație disponibilă.

13. Proceduri de încărcare

Pe lângă procedurile convenționale de încărcare, trebuie respectate următoarele cerințe.

Asigurați-vă că nu se produce contaminarea diferitelor tipuri de agenți de răcire atunci când se utilizează echipamente de încărcare. Furtunurile sau conductele trebuie să fie cât mai scurte posibil, pentru a minimiza cantitatea de agent de răcire ce se află în acestea.

Cilindrii trebuie menținuți în poziție verticală.

Înainte de încărcarea sistemului cu agent de răcire, asigurați-vă că sistemul de răcire este împământat.

Etichetați sistemul la finalizarea încărcării (dacă nu s-a efectuat deja).

Trebuie avut grijă să nu umpleți în exces sistemul de răcire. Înainte de reîncărcarea sistemului, trebuie testată presiunea acestuia cu azot fără oxigen. Sistemul trebuie să fie testat pentru identificarea scurgerilor după finali-

Avertismente (doar pentru utilizarea agentului de răcire R-290)

zarea încărcării, dar înainte de punerea în funcțiune. Un test de reverificare a scurgerilor trebuie efectuat înainte de a părăsi amplasamentul.

14. Dezafectare

Înainte de a efectua această procedură, este esențial ca tehnicianul să fie pe deplin familiarizat cu echipamentul și cu toate detaliile sale. Practica recomandată prevede ca toți agenții de răcire să fie recuperați în siguranță. Înainte de a desfășura această operație, trebuie prelevată o mostră de ulei și de agent de răcire, pentru cazul în care este necesară o analiză înainte de reutilizarea agentului de răcire recuperat. Este esențial să fie disponibilă alimentare cu energie electrică înainte de a începe operația.

a) Familiarizați-vă cu echipamentul și cu folosirea sa.

b) Izolați electric sistemul.

c) Înainte de a începe procedura, asigurați-vă că:

Este disponibil un echipament de manipulare mecanică, dacă este necesar, pentru manipularea recipientelor cu agent de răcire;

Tot echipamentul individual de protecție este disponibil și este utilizat corect; Procesul de recuperare este supravegheat permanent de către o persoană competentă;

Echipamentul de recuperare și cilindrii respectă standardele corespunzătoare.

d) Evacuați complet agentul de răcire din partea de joasă presiune, dacă este posibil.

e) Dacă nu este posibilă crearea unui vid, creați un colector, pentru a putea elimina agentul de răcire din diverse părți ale sistemului.

f) Asigurați-vă că cilindrul se află pe cântar înainte de a se desfășura recuperarea.

g) Puneți în funcțiune aparatul de recuperare și folosiți-l în conformitate cu instrucțiunile producătorului.

h) Nu umpleți în exces cilindrii. (Maximum 80% din volum încărcat cu lichid).

i) Nu depășiți presiunea maximă de lucru a cilindrilor, chiar și temporar.

j) Atunci când cilindrii au fost umpluți corect și procesul s-a încheiat, asigurați-vă că cilindrii și echipamentul sunt îndepărtate rapid din zonă și că toate supapele de izolare ale echipamentului sunt închise.

k) Agentul de răcire recuperat nu trebuie încărcat în alt sistem de răcire înainte de a fi epurat și verificat.

15. Etichetare

Echipamentul trebuie etichetat pentru a indica faptul că a fost dezafectat și golit de agent de răcire. Eticheta trebuie datată și semnată. Asigurați-vă că pe echipament există etichete care indică faptul că acesta conține agent de răcire inflamabil.

16. Recuperare

Atunci când eliminați agent de răcire dintr-un sistem pentru reparații sau dezafectare, bunele practici recomandă ca toți agenții de răcire să fie eliminați în siguranță.

Atunci când transferați agent de răcire în cilindri, asigurați-vă că sunt utilizați numai cilindri adecvați pentru recuperarea agentului de răcire.

Asigurați-vă că sunt disponibili suficienți cilindri pentru a capta întreaga încărcătură din sistem. Toți cilindrii care urmează a fi utilizați sunt destinați agentului de răcire recuperat și sunt etichetați în funcție de agentul de răcire respectiv (cu alte cuvinte, cilindri speciali pentru recuperarea agentului de răcire). Cilindrii trebuie să dispună de supapă de eliberare a presiunii și supape de închidere aferente, în bună stare de funcționare. Cilindrii de recuperare goi sunt evacuați și, dacă este posibil, răciți înainte de efectuarea recuperării.

Echipamentul de recuperare trebuie să fie în stare bună de funcționare, cu un set de instrucțiuni referitoare la echipamentul în cauză, și trebuie să fie adecvat recuperării de agenți de răcire inflamabili. În plus, un cântar calibrat trebuie să fie disponibil și în stare bună de funcționare. Furtunurile trebuie să dispună de racorduri pentru deconectare, fără scurgeri și în stare bună. Înainte de a utiliza aparatul de recuperare, verificați ca acesta să fie într-o stare de funcționare satisfăcătoare, că a fost întreținut corespunzător și că orice componente electrice aferente sunt izolate, pentru a preveni aprinderea în cazul unei degajări de agent de răcire. Consultați producătorul dacă aveți îndoieli.

Agentul de răcire recuperat trebuie să fie restituit furnizorului de agent de răcire în cilindrul de recuperare corect, însoțit de Fișa de transfer de deșeuri aferentă. Nu amestecați agenți de răcire în unitățile de recuperare și, mai ales, în cilindri. Dacă urmează a fi eliminate compresoarele sau uleiurile din compresoare, asigurați-vă că acestea au fost evacuate până la un nivel acceptabil, pentru a avea certitudinea că nu rămâne agent de răcire inflamabil în lubrifiant. Procesul de evacuare trebuie efectuat înainte de a restitui compresorul furnizorilor. Se va utiliza numai încălzirea electrică asupra corpului compresorului pentru a accelera acest proces. Golirea uleiului dintr-un sistem trebuie să fie efectuată în siguranță.

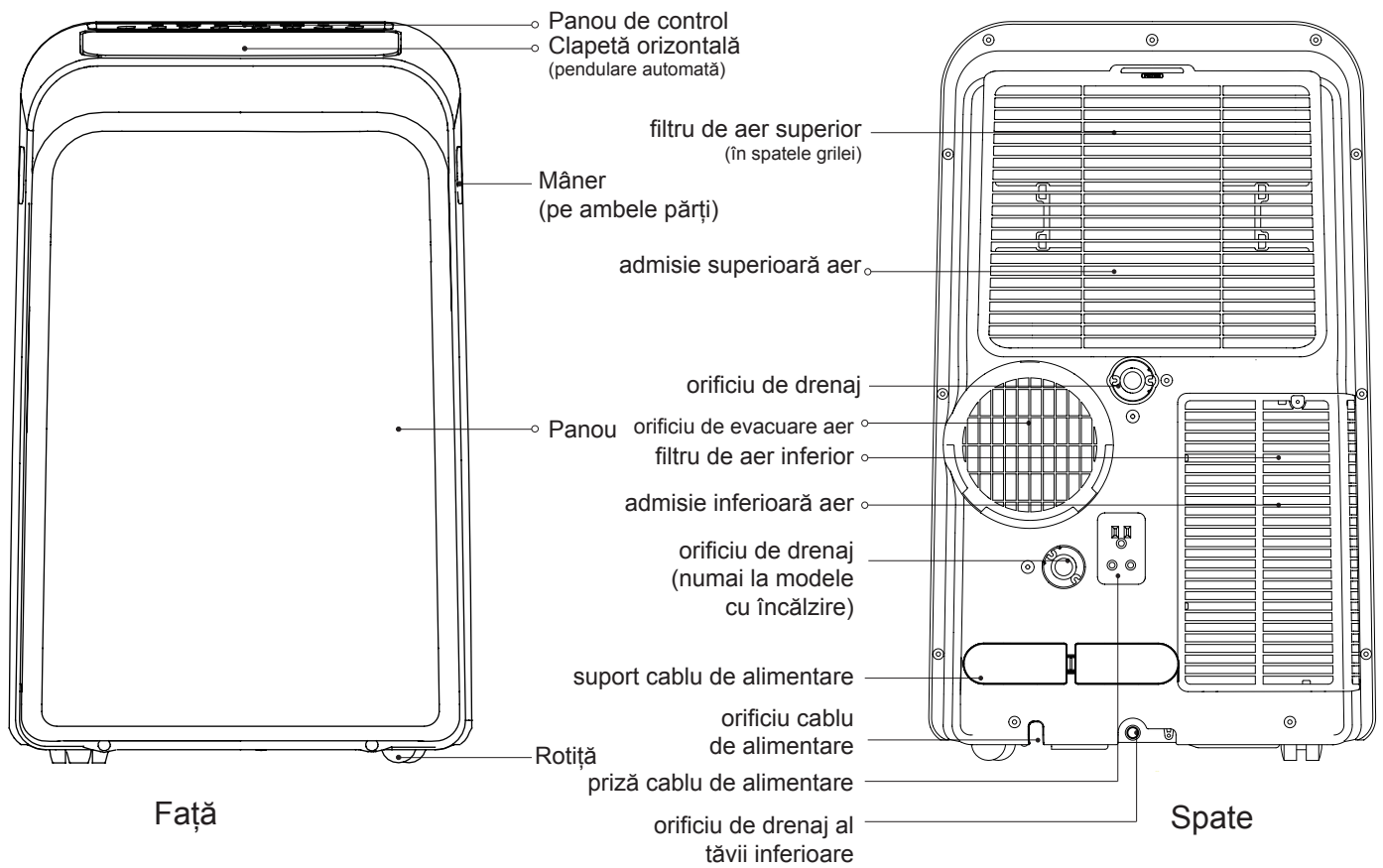
Note referitoare la gazele fluorurate

- Gazele fluorurate cu efect de seră se află în echipamente închise ermetic. Pentru informații specifice cu privire la tipul, cantitatea și echivalentul de CO₂ în tone de gaze fluorurate cu efect de seră (la unele modele), vă rugăm să consultați eticheta corespunzătoare de pe unitate.

- Operațiile de instalare, service, întreținere și reparații ale acestei unități trebuie să fie efectuate de un tehnician de service autorizat.

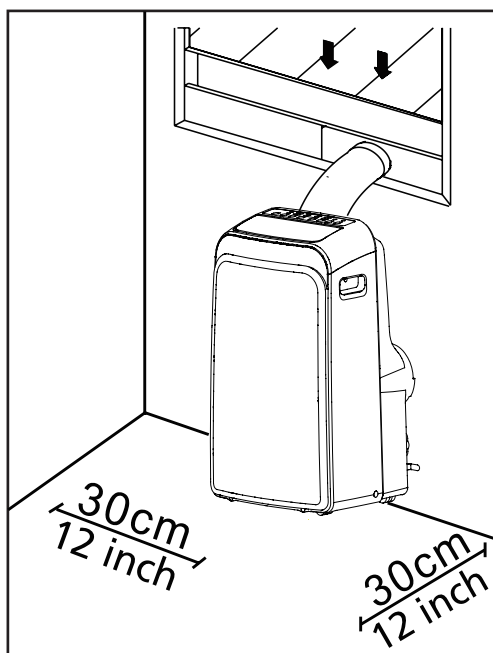
- Dezinstalarea și reciclarea trebuie să fie efectuate de un tehnician autorizat.

Pregătire



Instalare

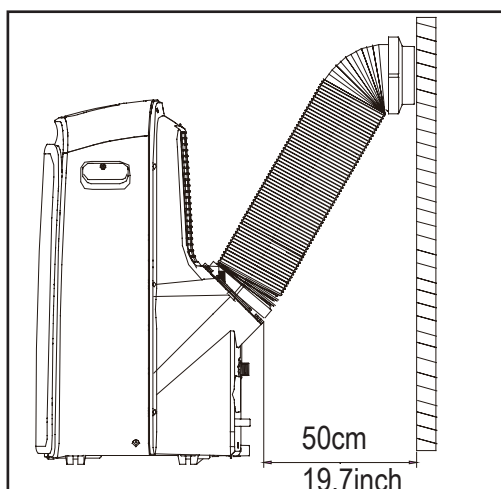
Alegerea locației corespunzătoare



Locația de instalare trebuie să îndeplinească următoarele cerințe:

- Asigurați-vă că instalați unitatea pe o suprafață uniformă, pentru a reduce la minimum zgomotul și vibrațiile.
- Aparatul trebuie instalat în apropierea unei prize cu împământare, iar canalul de colectare a scurgerilor (de la spatele unității) trebuie să fie accesibil.
- Unitatea trebuie amplasată la o distanță de cel puțin 30 cm (12") față de cel mai apropiat perete, pentru a asigura un flux de aer adecvat.
- NU acoperiți gurile de admisie, de evacuare sau receptorul de semnal la distanță al aparatului, deoarece acest lucru ar putea duce la deteriorarea aparatului.

Metodă de instalare recomandată



NOTĂ:

Toate imaginile din manual au doar scop informativ. Aparatul dumneavoastră poate fi ușor diferit.

Forma efectivă va avea întâietate.

Unitatea poate fi controlată de la panoul de comandă al acesteia sau de la telecomandă. Acest manual nu include Funcționarea telecomenzii, pentru detalii consultați broșura <<Ilustrații Telecomandă>> furnizată împreună cu unitatea.

Dacă există diferențe mari între "MANUALUL DE INSTRUCȚIUNI" și „Ilustrații Telecomandă” în ceea ce privește descrierea funcțiilor, descrierea din "MANUALUL DE INSTRUCȚIUNI" are întâietate.






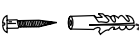
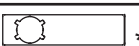


Accesorii necesare



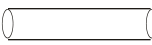
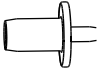



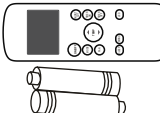
- Șurubelniță Philips medie;
- Panglică de măsurat sau ruletă;
- Cuțit sau foarfecă;
- Fierăstrău (opțional, pentru a scurta adaptorul pentru ferestre înguste)

Accesorii

Verificați dimensiunea ferestrei și alegeți glisorul corespunzător al ferestrei.

Instalare

Piesă	Descriere	Cantitate
	Adaptor unitate	1 buc.
	Furtun de evacuare	1 buc.
	Adaptor glisor fereastră	1 buc.
	Adaptor evacuare perete A (doar pentru instalare pe perete)	1 buc.
	Adaptor evacuare perete B (cu capac) (doar pentru instalare pe perete)	1 buc.
	Șurub și ancoră (doar pentru instalare pe perete)	4 seturi
	Glisor fereastră A	1 buc.
	Glisor fereastră B	1 buc.
	Suport cablu de alimentare	1 buc.

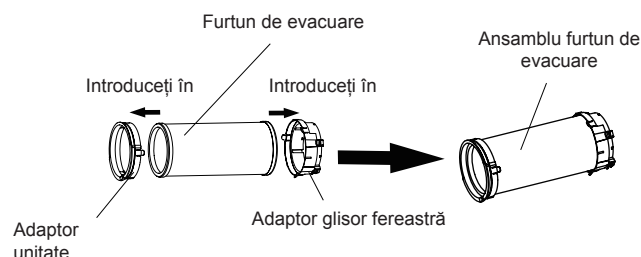
Piesă	Descriere	Cantitate
	Bolț	1 buc.
	Consolă de siguranță și șurub	1 set
	Furtun de scurgere	1 buc.
	Adaptor furtun drenaj (numai la modelele cu pompă termică)	1 buc.
	Spumă etanșare A (adezivă)	2 buc.
	Spumă etanșare B (adezivă)	2 buc.
	Spumă etanșare C (non-adezivă)	1 buc.
	Telecomandă și baterii	1 set

NOTĂ: Articolele marcate cu * sunt opționale. Pot apărea mici diferențe de design.

Set pentru instalare la fereastră

Pasul 1: Pregătirea ansamblului furtunului de evacuare

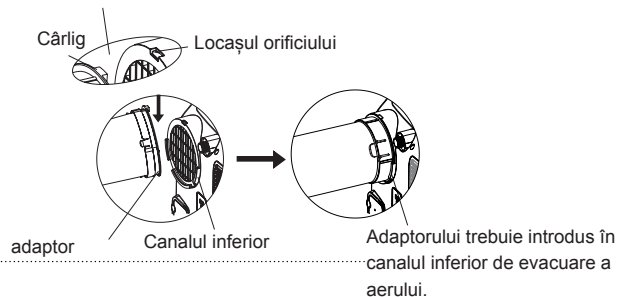
Introduceți furtunul de evacuare în adaptorul pentru glisorul de fereastră și adaptorul unității, fixați automat cu ajutorul cu-plajelor elastice ale adaptoarelor.



Pasul 2: Montarea ansamblului furtunului de evacuare în aparat

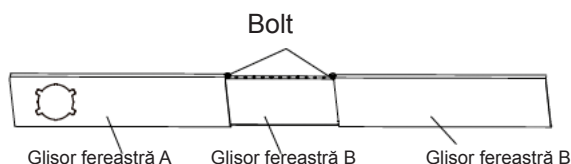
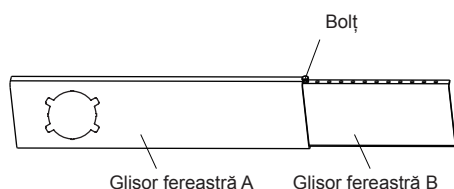
Introduceți adaptorul unității pentru ansamblul furtunului de evacuare în canalul inferior al orificiului de evacuare a aerului, în timp ce cârligul adaptorului este aliniat cu locașul orificiului de evacuare a aerului și glisați în jos ansamblul furtunului de evacuare în direcția indicată de săgeată.

Cârligul adaptorului trebuie aliniat cu locașul orificiului de evacuare a aerului.



Pasul 3: Pregătirea glisorului ajustabil al ferestrei

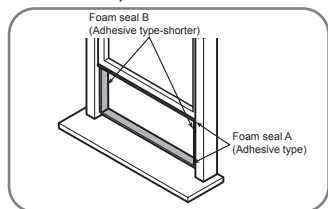
1. Ajustați dimensiunea glisorului ferestrei în funcție de dimensiunea ferestrei.
2. Dacă lungimea ferestrei necesită două glisoare de fereastră, utilizați bolțul pentru a fixa glisoarele de fereastră după ce acestea sunt ajustate la lungimea corespunzătoare.
3. La unele modele, dacă lungimea ferestrei necesită trei glisoare de fereastră (opțional), utilizați două bolțuri pentru a fixa glisoarele de fereastră după ce acestea sunt ajustate la lungimea corespunzătoare.



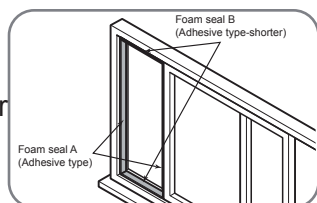
Instalare

Notă: După pregătirea ansamblului furtunului de evacuare și a glisorului ajustabil de fereastră, alegeți una dintre următoarele metode de instalare.

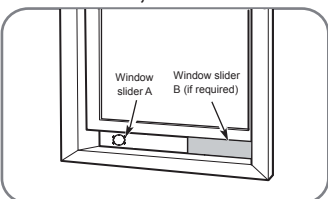
Tipul 1: Instalare la fereastră prin suspendare sau glisare (opțional)



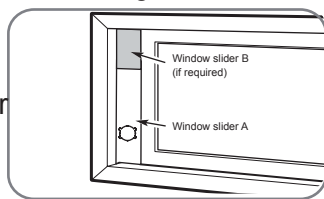
or



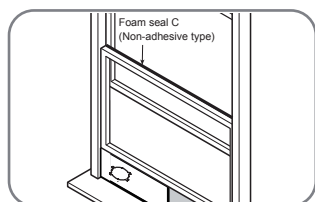
1. Tăiați fâșiile A și B de bandă adezivă din spumă de etanșare la lungimile potrivite și atașați-le de cercevea și rama ferestrei, conform imaginii.



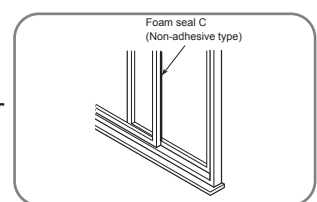
or



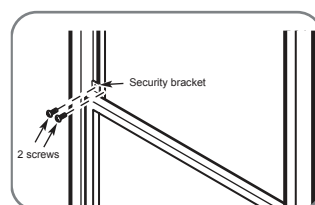
2. Introduceți ansamblul glisorului de fereastră în deschizătura ferestrei.



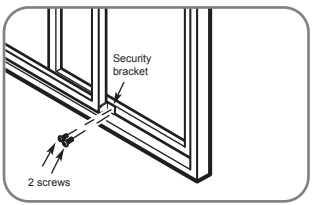
or



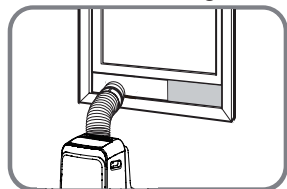
3. Tăiați fâșia C de bandă neadezivă din spumă de etanșare, astfel încât să corespundă lățimii ferestrei. Introduceți banda de etanșare între geam și rama ferestrei, pentru a împiedica aerul și insectele să pătrundă în încăpere..



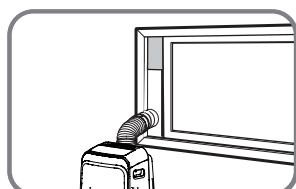
or



4. Dacă doriți, montați placa de siguranță cu 2 șuruburi, conform imaginii.



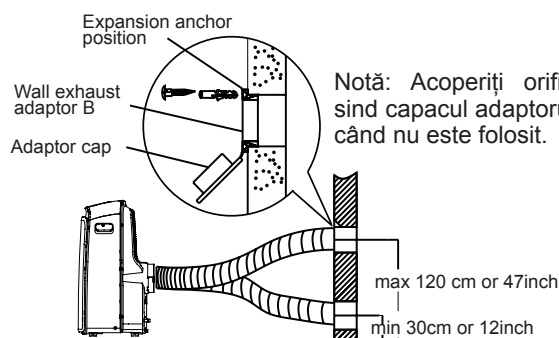
or



5. Introduceți adaptorul glisorului de fereastră în orificiul glisorului de fereastră.

Tipul 2: Instalarea pe perete (opțional)

1. Tăiați un orificiu de 125 mm (4,9 inci) în perete pentru Adaptorul B de evacuare din perete.
2. Fixați Adaptorul B de evacuare pe perete folosind cele patru ancore și șuruburi furnizate în set.
3. Conectați Ansamblul furtunului de evacuare (cu Adaptorul A de evacuare din perete) la Adaptorul B de evacuare din perete.

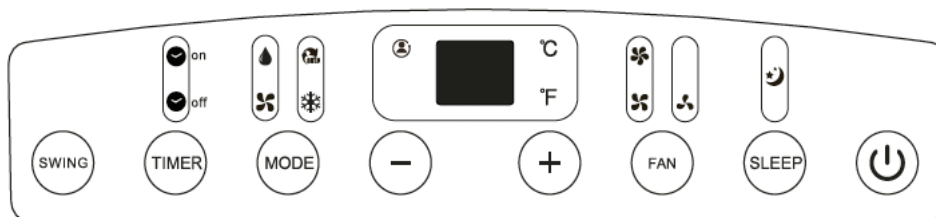


Notă: Pentru a asigura o funcționare corespunzătoare, NU întindeți excesiv și nu îndoiți furtunul. Pentru ca sistemul de evacuare să funcționeze corect, asigurați-vă că nu există niciun obstacol în jurul orificiului de evacuare a aerului din furtunul de evacuare (pe o rază de 500 mm). Toate imaginile din acest manual au doar scop informativ. Aparatul dumneavoastră de aer condiționat poate fi ușor diferit. Forma efectivă va avea întâietate.

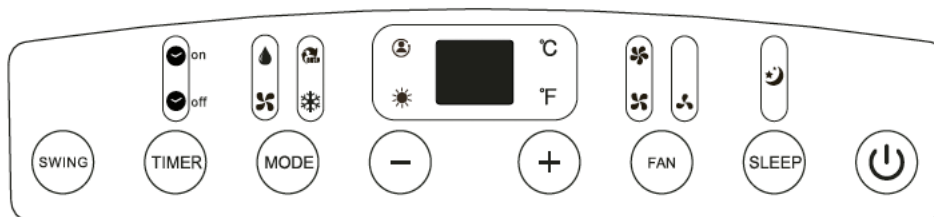





Operare

NOTĂ: Panoul de control poate arăta ca una dintre următoarele:
KP-35 CP10, KP-35 CP11











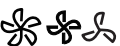








KP-35 HP10



NOTĂ: La unele modele  înlocuiește °F. La unele modele  (indicator luminos WIRELESS) înlocuiește  (indicator luminos putere).

NOTĂ: Unele caracteristici (ION (ioni), FOLLOW ME (urmează-mă), HEAT (încălzire), WIRELESS etc.) sunt opționale.

	Indicator luminos mod HEAT (încălzire)		Indicator luminos viteză ventilator HIGH (înaltă)		Indicator luminos FOLLOW ME (urmează-mă)
	Indicator luminos mod COOL (răcire)		Indicator luminos viteză ventilator MED (medie)		Indicator luminos SLEEP (somn)
	Indicator luminos mod FAN (ventilator)		Indicator luminos viteză ventilator LOW (redușă)		Grade Celsius
	Indicator luminos mod DRY (uscat)		Indicator luminos viteză ventilator AUTO		Grade Fahrenheit
	Indicator luminos mod AUTO		Indicator luminos FILTER (filtru)		Afișaj cu LED
	Indicator luminos WIRELESS (fără fir)		Indicator luminos POWER MANAGEMENT (gestionare energie)		

NOTĂ: Unitatea pe care ați achiziționat-o poate avea aspectul următoare:



Operare

SWING Buton SWING (pendulare)

Folosit pentru a porni caracteristica Auto Swing (pendulare automată). Când funcția este ON (activată), apăsați butonul SWING (pendulare) pentru a opri clapeta la unghiul dorit.

SWING Buton Wireless (opțional)

📶 (3 seconds)

Folosit pentru a porni funcția Wireless. La prima utilizare a funcției Wireless, apăsați și mențineți apăsat butonul swing timp de 3 secunde pentru a iniția modul de conectare wireless. Pe AFIȘAJUL CU LED apare 'AP' pentru a indica faptul că se poate seta conexiunea Wireless. Dacă în decurs de 8 minute se realizează conexiunea (router), aparatul va ieși automat din modul de conectare Wireless, iar indicatorul Wireless se aprinde. Dacă în decurs de 8 minute conexiunea nu se realizează, aparatul va ieși automat din modul de conectare Wireless. După ce conexiunea wireless s-a realizat cu succes, dacă apăsați simultan și mențineți apăsat butoanele SWING și DOWN (-) timp de 3 secunde se va dezactiva funcția Wireless, iar afișajul LED va indica 'OF (dezactivat)' timp de 3 secunde, dacă apăsați simultan butoanele SWING și UP (+) se va activa funcția Wireless, iar afișajul LED va indica 'ON (activat)' timp de 3 secunde.

NOTĂ: La repornirea funcției Wireless, poate dura o perioadă de timp pentru a se conecta automat la rețea.

TIMER Butonul temporizator

Este folosit pentru a iniția programul pentru ora de pornire automată (AUTO ON) și ora de oprire automată (AUTO OFF), împreună cu butoanele + și -. Indicatorul luminos pentru temporizator pornit/oprit se aprinde la setarea temporizatorului pornit/oprit.

MODE Butonul mode (mod)

Selectează modul de operare corespunzător. La fiecare apăsare a butonului se selectează un mod în următoarea secvență: AUTO, COOL (răcire), DRY (uscat), FAN (ventilator) și HEAT (încălzire) (la modele fără funcție Doar răcire). Indicatorul luminos de mod se aprinde în funcție de setările modului.



Butoanele Sus (+) și Jos (-)

Se utilizează pentru ajustarea temperaturii (creștere/scădere) în trepte de câte 1 °C (2 °F) în intervalul cuprins între 17 °C/62 °F și 30 °C/86°F (sau 88°F), precum și setările TIMER (temporizator) în intervalul de 0-24 ore.

NOTĂ: Panoul permite afișarea temperaturii în grade Fahrenheit sau grade Celsius. Pentru a comuta între cele două moduri, apăsați și mențineți apăsat simultan butoanele Sus și Jos timp de 3 secunde.

SLEEP Butonul Sleep (Somn) (Eco (Economie))

Se utilizează pentru a porni funcția SLEEP/ECO (somn/economie).eko).



Buton de alimentare

Comutatorul de alimentare pornit/oprit.



Afișaj cu LED

Afișează temperatura setată în °C sau °F („°F” nu este afișată pentru unele modele), precum și setările temporizatorului Auto. În modurile DRY (uscat) și FAN (ventilator), afișează temperatura din încăperea. Afișează codurile de eroare și codul de protecție:

E1- Eroare senzor de temperatură încăperea.

E2- Eroare senzor de temperatură evaporator.

E3- Eroare senzor de temperatură condensator (la unele modele).

E4- Eroare comunicare panou de afișare.

EC- Defecțiune la detectorul de scurgere a agentului de răcire (la unele modele).

P1- Tavă inferioară plină - Conectați furtunul de drenaj pentru drenarea apei colectate. Dacă eroarea de protecție se repetă, contactați departamentul de service.

Notă: Când se produce una dintre defecțiunile de mai sus, opriți aparatul și verificați eventualele obstacole. Reporniți aparatul, iar dacă defecțiunea persistă, opriți aparatul și deconectați cablul de alimentare. Contactați producătorul, agentul de service sau o persoană calificată similară pentru service.

Instalarea furtunului de evacuare

Furtunul de evacuare și adaptorul trebuie instalate sau demontate în conformitate cu modul de utilizare. Pentru modul COOL (răcire), HEAT (cu pompă termică) sau modul AUTO, furtunul de evacuare trebuie să fie instalat. Pentru modul FAN (ventilator), DEHUMIDIFY (dezumidificare) sau HEAT (cu încălzire electrică), furtunul de evacuare trebuie să fie demontat.

Operare

Instrucțiuni de operare

Funcționare în modul COOL (răcire)

- Apăsați butonul „MODE” (mod) până când indicatorul luminos „COOL” (răcire) se aprinde.
- Apăsați butoanele de AJUSTARE „+” sau „-” pentru a selecta temperatura dorită în încăpere. Temperatura poate fi setată în intervalul 17 °C-30 °C/62 °F - 86 °F(sau 88 °F).
- Apăsați butonul „FAN SPEED” (viteză ventilator) pentru a selecta viteza ventilatorului.

Funcționare în modul HEAT (încălzire) (la modele fără funcție Doar răcire)

- Apăsați butonul „MODE” (mod) până când indicatorul luminos „HEAT” (încălzire) se aprinde.
- Apăsați butoanele de AJUSTARE „+” sau „-” pentru a selecta temperatura dorită în încăpere. Temperatura poate fi setată în intervalul 17 °C-30 °C/62 °F - 86 °F(sau 88 °F).
- Apăsați butonul „FAN SPEED” (viteză ventilator) pentru a selecta viteza ventilatorului. La unele modele, viteza ventilatorului nu poate fi ajustată în modul HEAT (încălzire).

Funcționare în modul DRY (uscat)

- Apăsați butonul „MODE” (mod) până când indicatorul luminos „DRY” (uscat) se aprinde.
În acest mod nu se poate seta viteza ventilatorului și nu se poate ajusta temperatura. Motorul ventilatorului funcționează la viteza LOW (redușă).
- Pentru cel mai bun efect de deumidificare, țineți ușile și ferestrele închise.
- Nu amplasați conducta la fereastră.

Funcționare în modul AUTO

- Atunci când setați aparatul de aer condiționat în modul AUTO, acesta va selecta automat răcire, încălzire (la modele fără funcție Doar răcire) sau funcționare doar în modul ventilator, în funcție de temperatura pe care ați selectat-o și de temperatura din încăpere.
 - Aparatul de aer condiționat va controla automat temperatura din încăpere în jurul valorii de temperatură setată de dumneavoastră.
 - În modul AUTO, nu puteți selecta viteza ventilatorului.
- NOTĂ: La unele modele, în modul AUTO, luminează atât indicatorul modului AUTO, cât și indicatorul modului curent de funcționare.

Funcționare în modul FAN (ventilator)

- Apăsați butonul „MODE” (mod) până când indicatorul luminos „FAN” (ventilator) se aprinde.
- Apăsați butonul „FAN SPEED” (viteză ventilator) pentru a selecta viteza ventilatorului. Temperatura nu poate fi ajustată.
- Nu amplasați conducta la fereastră.

Funcționare în modul TIMER (temporizator)

- Când aparatul este pornit, prin apăsarea butonului Timer (temporizator) se va porni programul de oprire automată și se va aprinde indicatorul de oprire temporizator (TIMER OFF). Apăsați butonul UP (sus) sau DOWN (jos) pentru a selecta ora dorită. Apăsând din nou butonul TIMER (temporizator) într-un interval de 5 secunde se va porni programul de pornire automată. Se va aprinde indicatorul de pornire temporizator (TIMER ON). Apăsați butonul up (sus) sau down (jos) pentru a selecta ora dorită pentru pornire automată.

- Când unitatea este oprită, apăsați butonul Timer (temporizator) pentru a porni programul pornire automată, apăsându-l din nou într-un interval de 5 secunde se va porni programul de oprire automată.
- Apăsați sau mențineți apăsat butoanele UP (sus) sau DOWN (jos) pentru a modifica ora automată (Auto time) cu intervale de câte 0,5 de minute, până la 10 ore, apoi cu intervale de câte o oră, până la 24 de ore. Panoul va fișă timpul rămas până la pornire.
- Sistemul va reveni automat la afișarea temperaturii setate dacă nu există nicio operați într-un interval de 5 secunde.
- Prin pornirea (ON) sau oprirea (OFF) aparatului în orice moment sau prin reglarea temporizatorului la 0.0, se va anula programul de pornire/oprire automată.

Funcționare în modul SLEEP(ECO) (somnia/economie)

- Prin apăsarea acestui buton, temperatura setată va crește (la răcire) sau va scădea (la încălzire) cu 1 °C/2 °F(sau 1 °F) în 30 de minute. Temperatura va crește (la răcire) sau va scădea (la încălzire) cu 1 °C/2 °F(sau 1 °F) după încă 30 de minute. Această nouă temperatură va fi menținută timp de 7 ore, după care va reveni la temperatura setată inițial. Astfel se încheie modul Sleep/Eco (somnia/economie), iar aparatul va continua să funcționeze așa cum a fost programat inițial.

NOTĂ: Această caracteristică nu este disponibilă în modul FAN (ventilator) sau DRY (uscat).

Alte funcții

Funcția FOLLOW ME/TEMP SENSING (urmează-mă/detectare temperatură) (opțional)

NOTĂ: Această funcție poate fi activată numai de la telecomandă. Telecomanda funcționează ca un termostat la distanță și permite controlul exact al temperaturii din locul în care se află. Pentru a activa funcția Follow Me/Temp Sensing (urmează-mă/detectare temperatură), îndreptați telecomanda spre aparat și apăsați butonul Follow Me/Temp Sensing (urmează-mă/detectare temperatură). Telecomanda va trimite acest semnal către aparatul de aer condiționat până când apăsați din nou butonul Follow Me/Temp Sensing (urmează-mă/detectare temperatură). Dacă unitatea nu primește semnalul Follow Me/Temp Sensing (urmează-mă/detectare temperatură) într-un interval de 7 minute, aceasta va ieși din modul Follow Me/Temp Sensing (urmează-mă/detectare temperatură).

NOTĂ: Această caracteristică nu este disponibilă în modul FAN (ventilator) sau DRY (uscat).

AUTO-RESTART (repornire automată)

Dacă unitatea se oprește în mod neașteptat din cauza unei pene de curent, la repornirea unității se vor păstra setările anterioare.

REGLAREA DIRECȚIEI FLUXULUI DE AER

Clapeta poate fi ajustată automat. Ajustați direcția fluxului de aer în mod automat:

- La pornirea aparatului, clapeta se deschide complet.
- Apăsați butonul SWING (pendulare) de pe panou sau telecomandă pentru a porni funcția Auto swing (pendulare automată). Clapeta va pendula automat în sus și în jos.
- Nu ajustați clapeta manual.

Operare

AȘTEPTAȚI 3 MINUTE ÎNAINTE DE REPORNIRE

După oprirea aparatului, nu se poate relua funcționarea acestuia în primele 3 minute. Această măsură este necesară pentru a proteja aparatul. Funcționarea va porni în mod automat după 3 minute.

Funcția POWER MANAGEMENT (gestionare energie) (la unele modele)

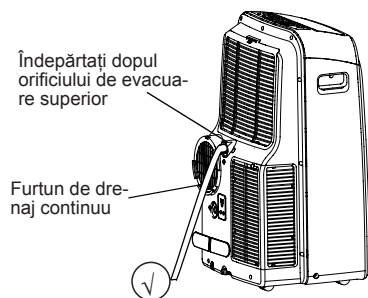
Când temperatura ambientală este mai mică decât temperatura setată pentru o perioadă de timp, aparatul va activa automat funcția de gestionare energie. Compresorul și motorul ventilatorului se opresc. Când temperatura ambientală este mai mare decât temperatura setată, aparatul va dezactiva automat funcția de gestionare energie.

Compresorul și (sau) motorul ventilatorului pornesc.

NOTĂ: Pentru unitățile cu indicator luminos de gestionare energie, acesta se va aprinde la activarea funcției.

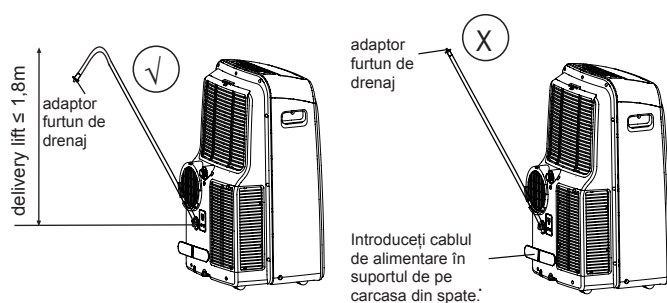
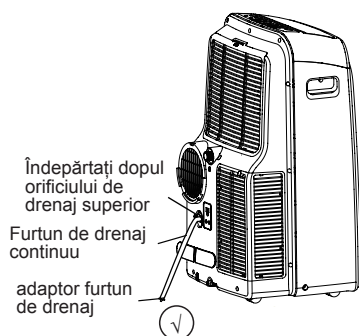
Drenajul apei

- În timpul funcționării în modul dezumidificare, îndepărtați dopul de la orificiul de drenaj superior din spatele unității, instalați conectorul de drenaj (garnitură universală de 5/8") cu furtun de 3/4" (achiziționat local). Pentru modelele fără conector de drenaj, pur și simplu atașați furtunul de drenaj la orificiu. Plasați capătul deschis al furtunului direct pe zona de drenaj din podea.



- În timpul funcționării în modul pompă termică, îndepărtați dopul de la orificiul de drenaj inferior din spatele unității, instalați conectorul de drenaj (garnitură universală de 5/8") cu furtun de 3/4" (achiziționat local). Pentru modelele fără conector de drenaj, pur și simplu atașați furtunul de drenaj la orificiu. Plasați capătul deschis al adaptorului de furtun direct pe zona de drenaj din podea.

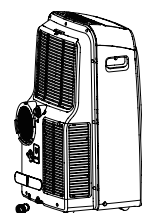
NOTĂ: Asigurați-vă că furtunul este fixat, astfel încât să nu existe scurgeri. Direcționați furtunul spre scurgere, asigurându-vă că nu există niciun nod care să oprească curgerea apei. Așezați capătul furtunului în scurgere și asigurați-vă că acesta este orientat în jos pentru a permite fluxului de apă să curgă ușor. (A se vedea figurile cu ✓. Nu-l orientați niciodată în sus. (A se vedea figurile cu ✗). Când furtunul de drenaj continuu nu este utilizat, asigurați-vă că dopul de drenaj corespunzător și butonul sunt instalate ferm, pentru a preveni scurgerile.



- Când nivelul apei din tava inferioară atinge un nivel prestabilit, aparatul emite 8 semnale sonore, iar afișajul digital indică „P1”. În acest moment, procesul de condiționare a aerului/dezumidificare se va opri imediat. Cu toate acestea, motorul ventilatorului va continua să funcționeze (acest lucru este normal).

Deplasați cu atenție unitatea în zona de scurgere, scoateți dopul orificiului de drenaj inferior și lăsați apa să se scurgă. Reinstalați dopul orificiului de drenaj inferior și reporniți aparatul până când dispare simbolul „P1”. Dacă eroarea se repetă, contactați departamentul de service.

NOTĂ: Pentru a preveni scurgerile, asigurați-vă că ați instalat ferm dopul orificiului de drenaj inferior înainte de a folosi unitatea.



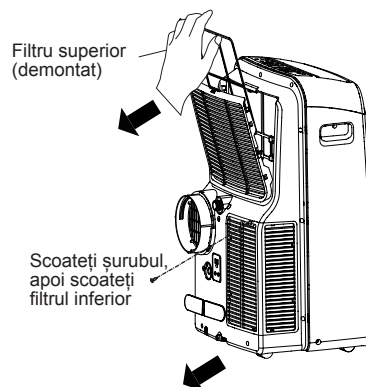
Întreținere



AVERTISMENT

- Deconectați întotdeauna aparatul înainte de curățare sau întreținere.
- NU folosiți lichide inflamabile sau substanțe chimice pentru curățarea unității.
- NU spălați unitatea sub jet de apă. Acest lucru generează pericol de natură electrică.
- NU puneți în funcțiune aparatul dacă sursa de alimentare a fost deteriorată în timpul curățării. Un cablu de alimentare deteriorat trebuie înlocuit cu un cablu nou de la producător.

Izțirīt gaisa filtru



ATENȚIONARE

NU puneți în funcțiune aparatul fără filtru, deoarece praful și scamele îl pot înfunda și îi vor reduce performanțele.

Întreținere

Sugestii de întreținere

- Pentru o funcționare optimă, curățați filtrele de aer la fiecare 2 săptămâni.
- Tava pentru colectarea apei trebuie drenată imediat ce apare eroarea P1, precum și înainte de depozitare, pentru a preveni apariția mucegaiului.
- În gospodăriile cu animale, va trebui să curățați grilajul periodic, pentru ca părul de animal să nu blocheze fluxul de aer.

Curățarea aparatului

Curățați unitatea o lavetă umedă, fără scame și detergent delicat. Uscați unitatea cu o lavetă uscată, fără scame.

Depozitați aparatul în timpul perioadei de neutilizare

- Goliți tava de colectare a unității conform instrucțiunilor din secțiunea următoare.
- Porniți aparatul în modul FAN (ventilator) timp de 12

ore într-o încăpere încălzită, pentru a se usca și a preveni formarea mucegaiului.

- Opriți aparatul și deconectați-l de la priza de alimentare.
- Curățați filtrul de aer conform instrucțiunilor de la secțiunea anterioară. Reinstalați filtrele uscate și curate înainte de depozitare.
- Scoateți bateriile din telecomandă. Depozitați produsul într-un loc răcoros și întunecat. Expunerea la lumina directă a soarelui sau la căldură extremă poate scurta durata de viață a aparatului.

NOTĂ: Carcasa și partea frontală pot fi curățate de praf cu o lavetă fără scame sau spălate cu o lavetă îmbibată într-o soluție de apă caldă și detergent delicat de vase. Clătiți bine și uscați cu o lavetă. Nu folosiți niciodată agenți de curățare puternici, ceară sau lac pe partea din față a carcasei. Asigurați-vă că ați stors excesul de apă din lavetă înainte de a șterge zona butoanelor de comandă. Excesul de apă din butoanele de comandă sau din jurul acestora poate avaria unitatea.

Diagnosticarea defecțiunilor

Vă rugăm să verificați aparatul folosind formularul de mai jos, înainte de a solicita servicii de întreținere:

Problemă	Cauză posibilă	Remediarea defecțiunilor
Unitatea nu pornește când se apasă butonul ON/OFF (PORNIT/OPRIT)	Cod de eroare P1	Tava pentru colectarea apei este plină. Opriți unitatea, scurgeți apa din tava de colectare a apei și reporniți aparatul.
	În modul COOL (răcire): temperatura din cameră este mai mică decât temperatura setată	Resetați temperatura
Unitatea nu răcește bine	Filtrul de aer este blocat cu praf sau cu păr de animale	Opriți unitatea și curățați filtrele conform instrucțiunilor
	Furtunul de evacuare nu este conectat sau este blocat	Opriți unitatea, deconectați furtunul, verificați existența blocajelor și reconectați furtunul
	Unitatea are un nivel scăzut de agent de răcire	Apelați la un tehnician de service pentru a inspecta unitatea și pentru a o reumple cu agent de răcire
	Temperatura setată este prea mare	Reduceți temperatura setată
	Ferestrele și ușile camerei sunt deschise	Asigurați-vă că ferestrele și ușile sunt închise
	Suprafața camerei este prea mare	Verificați din nou suprafața de răcire
	Există surse de căldură în interiorul camerei	Îndepărtați sursele de căldură, dacă este posibil
Unitatea este zgomotoasă și vibrează prea mult	Podeaua nu este nivelată	Plasați aparatul pe o suprafață plană și netedă.
	Filtrul de aer este blocat cu praf sau cu păr de animale	Opriți unitatea și curățați filtrele conform instrucțiunilor
Aparatul scoate un sunet de apă curgând	Acest zgomot este provocat de fluxul agentului de răcire din interiorul aparatului	Acest lucru este normal

| Design și note cu privire la conformitate

Notă cu privire la design

Schița și specificațiile pot fi modificate fără notificare prealabilă, în scopul îmbunătățirii produsului. Pentru detalii, contactați cu distribuitorul sau producătorul. Orice actualizare a manualului va fi încărcată pe pagina de service, verificați pentru cea mai recentă versiune.

Informații cu privire la clasa de energie

Clasa de energie pentru această unitate are la bază instalarea folosind o conductă de evacuare ne-extinsă, fără adaptor pentru glisor de fereastră sau adaptor A pentru evacuare din perete A (așa cum se arată la secțiunea Instalare din acest manual).

Interval de temperatură al aparatului

Mod	Interval de temperatură
Răcire	17-35°C (62-95°F)
Uscare	13-35°C (55-95°F)
Heat (încălzire) (modele cu pompă termică)	5-30°C (41-86°F)
Heat (încălzire) (modele cu pompă termică)	≤ 30°C (86°F)

| Notă amicală

Atunci când acest aparat este folosit în țările europene, trebuie respectate următoarele informații:

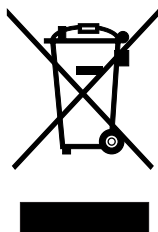
ELIMINARE CA DEȘEU: Nu eliminați acest produs ca deșeu municipal nesortat. Este necesară colectarea separată a acestui deșeu, pentru tratament special.

Este interzisă eliminarea acestui aparat ca deșeu menajer.

Pentru eliminarea ca deșeu, există mai multe posibilități:

- A) Autoritatea municipală a înființat sisteme de colectare, unde deșeurile electronice pot fi eliminate cel puțin gratuit pentru utilizator.
- B) Atunci când cumpărați un produs nou, vânzătorul va prelua cel puțin gratuit vechiul produs.
- C) Producătorul va prelua vechiul aparat pentru eliminare, cel puțin gratuit pentru utilizator.
- D) Datorită faptului că produsele vechi conțin resurse valoroase, acestea pot fi vândute către firmele care se ocupă de deșeurile din metal.

Eliminarea în natură a deșeurilor, în păduri și în mediul natural reprezintă un pericol pentru sănătatea dumneavoastră, deoarece substanțele periculoase se scurg în pânza freatică și ajung în lanțul producției de alimente.



CP046IU-PDN7
16120600000751



Kaysun
by **frigicoll**

BIROUL PRINCIPAL
Blasco de Garay, 4-6
08960 Sant Just Desvern
(Barcelona)
Tel. +34 93 480 33 22
<http://www.frigicoll.es/>
<http://www.kaysun.es/en/>

MADRID
Senda Galiana, 1
Poligono Industrial Coslada
Coslada (Madrid)
Tel. +34 91 669 97 01
Fax. +34 91 674 21 00
madrid@frigicoll.es